



# LICEO STATALE "MARIE CURIE"

Liceo Scientifico – Liceo Scientifico Scienze Applicate – Liceo Linguistico

Via Gramsci – 64021 Giulianova (TE)

Cod. Fisc. : 82001900677 – Cod. Mec. : TEPS02000N

☎ Centralino 085 8008915 – ☎ e 📠 Ufficio Alunni 085 8026315

☎ Ufficio del Personale 085 8005693

✉ [teps02000n@istruzione.it](mailto:teps02000n@istruzione.it) ✉ [teps02000n@pec.istruzione.it](mailto:teps02000n@pec.istruzione.it)

website: [www.liceomariecuriegiulianova.gov.it](http://www.liceomariecuriegiulianova.gov.it)

Prot. n. 6847/04-05

Giulianova 06/12/2019

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

**Procedura di selezione per titoli e colloquio per il reclutamento di esperti esterni di madrelingua russa per l'insegnamento della lingua russa, come progetto extracurriculare negli indirizzi Liceo Scientifico, Liceo Scientifico delle Scienze Applicate e del Liceo Linguistico per l'anno scolastico 2019-2020.**

### II DIRIGENTE SCOLASTICO

**VISTO** il P.T.O.F. 2019/22, deliberato dagli OO.CC.;

**VISTA** l'introduzione della possibilità di studiare la lingua russa come progetto extracurriculare a partire dall' a.s.2019-2020, regolarmente deliberato e approvato dal Collegio dei Docenti in data 30.10.19 (del. n. 30) e dal Consiglio di Istituto in data 31.10.19 (del. n. 134);

**VISTI** gli artt. 5 e 7 c. 6 del D. Lgs. N. 165 del 30/08/2001 sul potere di organizzazione della P.A. e sulla possibilità di conferire incarichi esterni per esigenze cui non può far fronte con personale in servizio;

**CONSIDERATO** che nell'Istituto non è possibile reperire personale in possesso delle competenze professionali richieste;

**CONSIDERATO** che si rende necessario procedere all'individuazione di n. 1 esperto esterno cui conferire l'incarico per lo svolgimento del progetto di *RUSSO CORSO LIVELLO BASE* da svolgersi presso il Liceo Statale "M. Curie" in orario pomeridiano per numero 30 ore totali

### DETERMINA

- di indire una procedura di selezione per titoli e colloquio per l'individuazione di n. 1 esperto esterno di madrelingua russa, diplomato o laureato in un Paese di lingua ufficiale russa, cui conferire un incarico per prestazione d'opera occasionale e non continuativa che svolga autonomamente corsi di alfabetizzazione alla lingua russa per l'anno scolastico 2019-20, rivolti agli alunni delle classi del Liceo;

- di prevedere per l'a.s. 2019-20 il seguente fabbisogno di lezioni per gli alunni interessati;

PERIODO	N. ORE settimanali	TOTALE ORE per corso
Dicembre- maggio	1h 30'	30 ore

- di remunerare gli esperti individuati con un compenso orario di € 25,00 onnicomprensivo di tutte le ritenute previste dalla normativa vigente a carico dell' esperto e dell' Amministrazione.

- di utilizzare la graduatoria frutto del presente bando per l'anno scolastico 2019-20 e delle richieste derivate dalle iscrizioni e dei conseguenti corsi attivati.

## **A - MODALITÀ E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

Gli aspiranti possono candidarsi compilando:

- **la domanda di partecipazione** allegata al presente bando;
- **curriculum vitae** in formato europeo con allegata copia di un documento di identità valido.

La domanda, redatta al computer utilizzando l'allegato modulo, e il curriculum vitae, che ha anche valore di autocertificazione dei titoli valutabili, devono pervenire a:

Al Dirigente Scolastico

LICEO STATALE "MARIE CURIE" Via Gramsci – 64021 Giulianova (TE)

entro e non oltre le ore 12.00 del 12 dicembre 2019, consegnata a mano in busta chiusa presso l'Ufficio Protocollo, in tal caso con riscontro di consegna, oppure per raccomandata, ovvero via mail all'indirizzo PEC [teps02000n@pec.istruzione.it](mailto:teps02000n@pec.istruzione.it)

**La mail o la busta dovranno riportare il mittente e la dicitura in oggetto "SELEZIONE ESPERTO ESTERNO LINGUA RUSSA".**

Nella domanda i candidati devono **dichiarare sotto la propria responsabilità:**

- cognome e nome, luogo e data di nascita, codice fiscale, comune di residenza, indirizzo e recapito telefonico;
- di essere in possesso di certificata competenza e/o esperienza professionale richiesta, prima della pubblicazione del presente bando ed eventuali altre indicazioni e/o requisiti coerenti con il profilo prescelto;
- di non avere condanne penali né procedimenti penali in corso, di non essere stati destituiti da Pubbliche Amministrazioni e di essere in regola con gli obblighi di legge in materia fiscale e contributiva;
- di essere in regola con il versamento dei contributi qualora siano in possesso di partita IVA e svolgano un'attività professionale.

Il Dirigente Scolastico si riserva inoltre di chiedere l'integrazione del curriculum vitae relativamente alle certificazioni originali dei titoli e/o delle esperienze dichiarate.

Non saranno valutate candidature che non autorizzino il Liceo Statale "M. Curie" al trattamento dei dati personali secondo le disposizioni.

La domanda dovrà essere corredata di autocertificazione della veridicità delle informazioni in essa contenute.

Non farà fede la data del timbro postale. Il Liceo "Marie Curie" non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazione dipendente da inesattezze nell'indicazione del recapito da parte del concorrente.

## **B - PERSONALE INTERESSATO**

Possono presentare domanda docenti madrelingua russa, ovvero diplomati e/o laureati in un Paese di lingua ufficiale russa, in possesso di documentati titoli ed esperienze pregresse, corrispondenti ai requisiti richiesti.

L'aspirante al predetto incarico dovrà attestare sotto la propria responsabilità, ai sensi e per gli effetti di cui al D.P.R. n. 445/2000, di essere in possesso dei titoli preferenziali evidenziati:

<b>REQUISITI MINIMI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Madrelingua in possesso di laurea o diploma conseguito in un Paese di lingua ufficiale russa</li> <li>- Conoscenza della Lingua italiana (accertata tramite colloquio)</li> </ul>	
<b>TABELLA DI VALUTAZIONE DEI TITOLI</b>		
<b>TITOLI CULTURALI</b> (max. 50 punti)	Laurea specialistica pertinente alla disciplina oggetto del bando	p. 12
	Laurea triennale pertinente alla disciplina oggetto del bando	p. 8
	Altra laurea magistrale	p. 10
	Altra laurea triennale	p. 5
	Diploma di scuola superiore	p. 3
	Specializzazione insegnamento della lingua russa come L2	p. 10
	Ulteriori titoli formativi (master, dottorati, specializzazioni, ecc.)	p. 5 per ogni titolo (max. p. 10)
<b>ESPERIENZA LAVORATIVA</b> (max. 30 punti)	Esperienze di insegnamento in corsi/laboratori per l'apprendimento della lingua russa in altre Istituzioni Pubbliche o Agenzie Formative, di durata pari o superiore a 30 ore cadauna (verrà valutata 1 sola esperienza per anno)	p. 2 per esperienza lavorativa annuale (max. p. 20)
	Esperienze di traduzione/interpretariato per Enti Pubblici	p. 1 per ogni esperienza (max. p. 10)
<b>COLLOQUIO</b> (max. 20 punti)	La valutazione terrà conto dei seguenti indicatori:	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Competenze professionali (conoscenza della lingua italiana, competenze digitali e tecnologiche, ecc.)</li> <li>- Competenze relazionali</li> </ul>	<p style="text-align: center;">p. 10</p> <p style="text-align: center;">p. 10</p>

### **C – DURATA DELL'INCARICO**

L'incarico dovrà essere svolto nel corso dell'anno scolastico 2019/20, secondo il calendario da definire a cura dell'Istituzione scolastica. L'incarico non potrà essere rinnovato tacitamente. È fatta salva la facoltà di questa Istituzione Scolastica di recedere dal contratto, qualora la verifica periodica delle attività svolte rivelasse inadempimento della prestazione.

Il corso sarà rivolto ad un massimo di 25 alunni.

### **D – PROCEDURA DI AGGIUDICAZIONE**

La selezione del personale avverrà in base alla valutazione dei titoli presentati e del colloquio che i candidati sosterranno con una apposita Commissione Esaminatrice costituita dal Dirigente Scolastico, che procederà alla selezione dell'esperto, compilando la graduatoria.

La data e l'ora di convocazioni del colloquio sarà comunicato a ciascun candidato via mail.

I criteri di valutazione saranno i seguenti, con i relativi punteggi, fino ad un max di punti 100.

Si procederà all'aggiudicazione dell'incarico anche in presenza di una sola candidatura, purché valida e giudicata congrua.

In caso di parità di punteggio, verrà data precedenza al candidato con minore età.

La graduatoria sarà pubblicata sull'Albo della Scuola e sarà definitiva dopo 5 giorni dalla data di pubblicazione della graduatoria provvisoria. La selezione avrà validità per l'anno scolastico in corso, con la possibilità di aumentare il numero delle ore o di attivare più corsi sulla base dell'esigenza formativa dell'Istituzione, con il proseguo del progetto nell'arco dello stesso anno.

## **E – PERFEZIONE INCARICO – STIPULA CONTRATTO**

In caso di posizione utile in graduatoria ai fini dell'attribuzione dell'incarico, il Dirigente Scolastico si riserverà la possibilità di chiedere la documentazione completa di quanto dichiarato.

L'esperto, qualora ottenga l'incarico, in base ai criteri elencati, stipulerà con il Dirigente Scolastico del Liceo Statale "Marie Curie" un contratto di prestazione d'opera occasionale per n. 30 ore per ciascun corso. Al termine dell'attività svolta l'esperto sarà inoltre tenuto alla presentazione della documentazione comprovante l'avvenuta attività (relazione finale) e alla firma di un registro cartaceo.

Il trattamento economico prevede un compenso orario dell'importo di € 25,00 onnicomprensivo di tutte le ritenute previste dalla normativa vigente a carico dell'esperto e dell'Amministrazione.

Il contratto non dà luogo a trattamento previdenziale e/o assistenziale né a trattamento di fine rapporto.

Il compenso spettante sarà erogato al termine della prestazione, previa verifica dell'attività svolta a cura del Dirigente o di un suo delegato.

I dipendenti pubblici, in caso di nomina, dovranno presentare formale autorizzazione all'espletamento dell'incarico rilasciata dall'Amministrazione di appartenenza.

Il personale reclutato deve rendersi disponibile a:

- accettare il calendario e l'orario delle lezioni che saranno stabiliti dal Dirigente Scolastico;
- predisporre una programmazione didattica del corso assegnato, che deve essere presentata al Dirigente Scolastico e al suo delegato;
- essere responsabile degli allievi loro affidati;
- compilare regolarmente il registro cartaceo in cui vengono annotate le presenze degli allievi e il programma svolto durante le singole ore di lezione;

Al docente è fatto divieto assoluto di abbandonare l'aula durante l'ora di lezione.

I corsi verranno attivati solo a condizione che vi siano almeno 19 iscritti. L'Istituzione scolastica si riserva di non procedere all'affidamento dell'incarico in caso di mancata attivazione del corso o di non positiva valutazione delle domande pervenute; in caso di mancata attivazione il docente non avrà diritto ad alcun compenso/indennità/rimborso.

Nel caso in cui un corso attivato non abbia più allievi o non ne abbia più in numero sufficiente, il rapporto si intenderà risolto, senza che il docente abbia diritto a compenso/indennità/rimborso per le ore di lezione che non siano state svolte.

I docenti devono uniformarsi alle disposizioni organizzative e al regolamento della scuola. In caso di mancata osservanza delle norme, si procederà alla risoluzione del contratto. Il Dirigente Scolastico ha comunque il potere di rimuovere, in qualunque momento, il docente dall'incarico, laddove venissero evidenziati comportamenti lesivi dell'immagine della Scuola e/o contrari al regolamento della Scuola e/o pregiudizievoli per la formazione, la educazione e la incolumità degli allievi.

## **F - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

I dati forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Istituzione scolastica per le finalità di gestione della selezione e verranno trattati esclusivamente per fini amministrativi e contabili, secondo le finalità e modalità indicate nell'informativa allegata al presente bando, in conformità al D.lgs.vo 196/03 (Codice

privacy). Il candidato dovrà autorizzare l'Istituzione Scolastica al trattamento dei dati personali. Il titolare del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico.

**G - TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI** (ex L136/10 e successive modifiche).

L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione all'ufficio competente dell'eventuale inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria. Il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti di incasso pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni costituisce causa di risoluzione del contratto ai sensi dell'art. 3, comma 9 bis della Legge 13/08/2010 n. 136 e successive modifiche.

**H – PUBBLICAZIONE DEL BANDO**

Il presente bando viene pubblicato sul web dell'Istituto in data 06.12.2019 all'indirizzo web:

<http://www.liceoscientificocuriegiulianova.it>

**ALLEGATI:**

**Allegato 1** – Modello di Partecipazione alla procedura di selezione per esperto in lingua russa

**Allegato 2** – Modello di Autocertificazione dei titoli ed esperienze professionali dichiarate

**Allegato 3** – Informativa a norma dell' art.13 GDPR 679/2016 (Regolamento Europeo sulla protezione dei dati personali)



ALLEGATO 1

AL DIRIGENTE SCOLASTICO  
LICEO STATALE "MARIE CURIE"  
GIULIANOVA (TE)

**OGGETTO:** Domanda di partecipazione alla procedura di selezione per esperto in Lingua RUSSA

Il/La sottoscritto/a .....

nato/a ..... Il ..... / ..... / .....

C. F. : .....

Residente a ..... in Via .....

Tel . ..... Cell. ....

.....

e-mail: ..... Pec : .....

.....

Preso atto dell'avviso pubblico per il reclutamento di esperto esterno in lingua RUSSA emanato dal Vs. Istituto

CHIEDE

di partecipare alla selezione per titoli per l'attribuzione dell'incarico.

A tal fine, consapevole della responsabilità penale e della decadenza da eventuali benefici acquisiti nel caso di dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità quanto segue:

- Di essere cittadino/a .....
- Di essere in godimento dei diritti politici;
- Di essere dipendente di altre amministrazioni (indicare quali).....
- Di essere in possesso dei titoli dichiarati negli allegati a codesta domanda
- Di non aver subito condanne penali
- Di non avere procedimenti penali pendenti
- Di impegnarsi a documentare puntualmente tutta l'attività svolta.

Il/La sottoscritto/a autorizza al trattamento dei dati personali, ai sensi del D.L. vo n. 196/2003.

Il/La sottoscritto/a si impegna a produrre, prima del conferimento dell'incarico, autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza.

Allega:

- ✓ Autocertificazione dei documenti posseduti e dei titoli attestanti i requisiti richiesti;
- ✓ Curriculum vitae;
- ✓ Copia documento di identità in corso di validità;

Data, ..... / ..... / .....

Firma

.....

ALLEGATO 2

AL DIRIGENTE SCOLASTICO  
LICEO STATALE "MARIE CURIE"  
GIULIANOVA (TE)

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE**

(Artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 – Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa)

**DATI ANAGRAFICI DELL'AUTOCERTIFICANTE**

Cognome e nome

.....

Data di

nascita.....

Luogo di nascita ..... provincia .....

Il/La sottoscritto/a, consapevole che in caso di dichiarazioni non veritiere verranno applicate le sanzioni penali previste e la decadenza dal beneficio ottenuto (artt. 75 e 76 DPR n. 445 del 28/12/2000), sotto la sua personale responsabilità,

**DICHIARA**

Di possedere i seguenti titoli e di aver maturato le esperienze di seguito elencati:

TABELLA DI VALUTAZIONE DEI TITOLI			PUNTI
<b>TITOLI CULTURALI</b> (max. 50 punti)	Laurea specialistica pertinente alla disciplina oggetto del bando	p. 12	
	Laurea triennale pertinente alla disciplina oggetto del bando	p. 8	
	Altra laurea magistrale	p. 10	
	Altra laurea triennale	p. 5	
	Diploma di scuola superiore	p. 3	
	Specializzazione insegnamento della lingua russa come L2	p. 10	
	Ulteriori titoli formativi (master, dottorati, specializzazioni, ecc.)	p. 5 per ogni titolo (max. p. 10)	
<b>ESPERIENZA LAVORATIVA</b> (max. 30 punti)	Esperienze di insegnamento in corsi/laboratori per l'apprendimento della lingua russa in altre Istituzioni Pubbliche o Agenzie Formative, di durata pari o superiore	p. 2 per esperienza lavorativa	

	a 30 ore cadauna (verrà valutata 1 sola esperienza per anno)	annuale (max. p. 20)	
	Esperienze di traduzione/interpretariato per Enti Pubblici	p. 1 per ogni esperienza (max. p. 10)	
<b>COLLOQUIO</b> (max. 20 punti)	La valutazione terrà conto dei seguenti indicatori: - Competenze professionali (conoscenza della lingua italiana, competenze digitali e tecnologiche, ecc.) - Competenze relazionali	p. 10  p. 10	
<b>Totale punteggio</b>			

DESCRIZIONE DEL TITOLO O DELL'ESPERIENZA PROFESSIONALE


Data, ..... / ..... / .....

Firma

.....



### ALLEGATO 3

Consenso trattamento dati personali

#### INFORMATIVA A NORMA DELL' ART.13 GDPR 679/2016 (Regolamento Europeo sulla protezione dei dati personali)

Egr. Sig./Gent.ma Sig.ra .....

Il presente Istituto scolastico LICEO SCIENTIFICO STATALE Titolare del Trattamento nella figura del legale rappresentante il Dirigente Scolastico SILVIA RECCHIUTI comunica che, in virtù del rapporto di lavoro instaurato e la sua gestione, è titolare dei suoi dati qualificati come dati personali ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (GDPR 679/2016).

**Dpo nominato:** Il responsabile protezione dei dati (DPO) è la ditta Steel Informatica sas Viale Bovio, 175 Teramo (64100) P.I. 00643090673, nella persona del legale rappresentante Dott.ssa Sborlini Tomassina, con i seguenti recapiti: tel. 0861/245839 email: [privacy@steelinformatica.com](mailto:privacy@steelinformatica.com).

**1. FINALITA' E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO:**

il trattamento dei dati personali, anche particolari (ex dati sensibili), è finalizzato unicamente:

- a) per l'eventuale assunzione, laddove questa non sia già intervenuta;
- b) per l'elaborazione ed il pagamento della retribuzione;
- c) per l'espletamento di tutte le pratiche previste dalle normative vigenti in materia di Sicurezza sul Lavoro, Privacy e Ambientale;
- d) per l'adempimento degli obblighi legali e contrattuali, anche collettivi, connessi al rapporto di lavoro.

**La base giuridica del trattamento** si può individuare negli obblighi contrattuali, norme fiscali, sindacali, in ambito previdenziale ed assistenziale e più in generale tutte le norme che impattano sul rapporto di lavoro (art. 6 lett. a, b, c per quanto concerne i dati personali e art.9 lett. b per quanto riguarda i dati particolari).

**2. MODALITA' DI TRATTAMENTO:** i dati saranno trattati attraverso ausili cartacei ed elettronici e Le assicuriamo di aver posto in essere tutte le misure ritenute necessarie e/o opportune per mantenere l'integrità dei dati, per prevenirne la perdita, anche accidentale, nonché l'accesso abusivo.

**3. DESTINATARI DEI DATI PERSONALI:** i dati personali trattati non saranno oggetto di diffusione ma di comunicazione a soggetti ben definiti. Sulla base dei ruoli e delle mansioni lavorative espletate, il personale interno ed esterno è legittimato al trattamento nei limiti delle loro competenze ed in conformità alle istruzioni ad essi impartite dal Titolare. Gli stessi dati potranno essere comunicati ai soggetti legittimati ad accedervi in forza di disposizioni di legge, regolamenti e normative, a società di recapito corrispondenza, banche ed istituti di credito, studi legali, assicurazioni, studi professionali/società eroganti servizi contabili, fiscali, tributari.

**4. TRASFERIMENTO DEI DATI:** il Titolare del trattamento non trasferisce i dati personali in paesi terzi; tuttavia si riserva la possibilità di utilizzare servizi in cloud e in tal caso i fornitori dei servizi saranno selezionati tra coloro che forniscono garanzie adeguate, così come previsto dall'art.46 GDPR 679/16.

**5. CONSERVAZIONE DEI DATI:** Il Titolare del trattamento conserva e tratta i dati personali per il tempo strettamente necessario ad adempiere alle finalità indicate ovvero per il periodo imposto dalle vigenti disposizioni in materia civilistica e fiscale. Più in particolare i dati forniti saranno conservati per tutto il periodo di esecuzione del rapporto di lavoro e per un periodo di 10 anni a decorrere dalla cessazione del rapporto di lavoro.

**6. DIRITTI DELL'INTERESSATO:** sono legittimati in base agli artt.15 diritto di accesso, 16 diritto di rettifica, 17 diritto alla cancellazione, 18 diritto alla limitazione del trattamento, 20 diritto alla portabilità, 21 diritto all'opposizione.

**7. REVOCA DEL CONSENSO:** con riferimento all'art.7 del GDPR 679/16 l'interessato può revocare in qualsiasi momento il consenso prestato.

**8. DIRITTO DI PROPORRE RECLAMO:** l'interessato ha diritto di proporre reclamo al Garante per la Privacy. Si invita ad informare in primis il titolare del trattamento e il DPO (Data Protection Officer) Steel Informatica sas nella figura della Dott.ssa Sborlini Tomassina ai contatti presenti sul sito internet della scuola: [www.liceomariecuriegiulianova.it](http://www.liceomariecuriegiulianova.it)

**9. CONFERIMENTO DEI DATI:** il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio al fine di poter adempiere alle finalità esplicitate nel **punto 1** pertanto un eventuale rifiuto al conferimento comporterà l'impossibilità di adempiere alle finalità esplicitate nel **punto 1**.

**10. PROCESSI DECISIONALI AUTOMATIZZATI:** il Titolare non effettua trattamenti che consistano in processi decisionali automatizzati sui dati trattati.

Tutti i diritti sopra citati possono essere esercitati scrivendo all'indirizzo di posta elettronica: [privacy@steelinformatica.com](mailto:privacy@steelinformatica.com)

**Da compilare a cura del candidato**

Nome e cognome \_\_\_\_\_

Luogo e data \_\_\_\_\_

*Presta il suo consenso per il trattamento dei dati necessari sopra citati allo svolgimento delle operazioni indicate nell'informativa*

Firma consenso al trattamento \_\_\_\_\_